Mga importanteng paalala

Edisyong Abril 2011

Pamamaraan ng pagbubukod at pagtapon ng basura

G30のその先へ ヨコハマ3R夢!(スリム)

Subukan nating isagawa ang "3R".

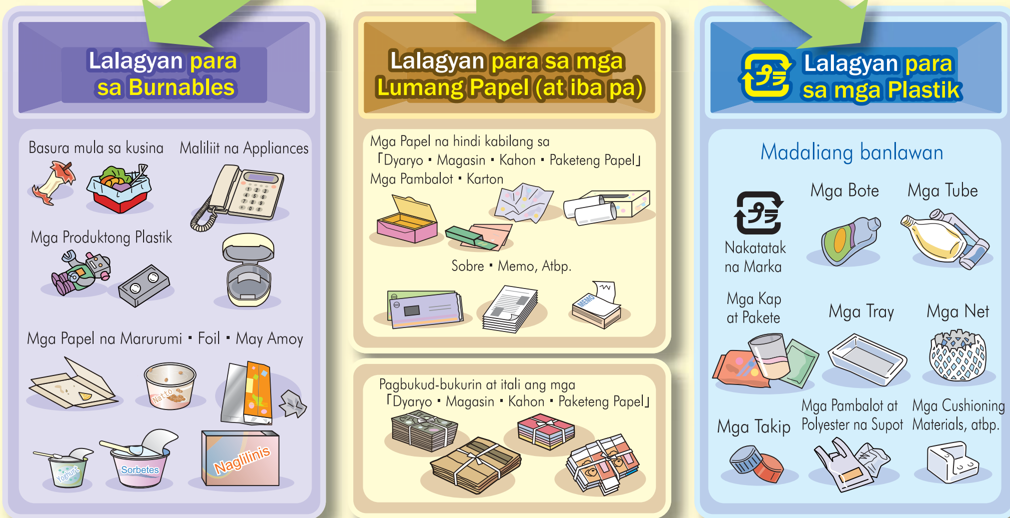
- **Reduce** — Bawasan: Bawasan ang basura
- **Reuse** — Paulit-ulit na paggamit: Ilang beses na paulit-ulit na gamitin ang mga bagay
- **Recycle** — Mag-recycle: Pagbubukod at muling paggamit bilang resource (gamit-yaman)

「ヨコハマ3R夢(スリム)!」マスコット イーオ“Io”　へら星人　ミーオ“Mio”

Paalala sa Pagbubukod

Huwag pagsama-samahin ang mga lumang papel at lalagyang plastik sa loob ng mga burnable na basura. Bukurin ang mga ito sa iba't ibang lalagyan kapag itatapon na.

Ang bumbetsu o pagbubukod ay mula sa mga burnables, plastik at lumang papel



Bureau of Environmental and Waste Management ng Lungsod ng Yokohama
http://www.city.yokohama.lg.jp/shigen/

Ang pagbubukod bago itapon ay pamantayan ng Yokohama

May sistema ng pagpaparusa para sa mga hindi tumutupad sa pamantayan ng pagbubukod ng basura

Itinakda bilang isang tungkulin ng parehong mamamayan at mga istablisimyento ang pagtupad sa napagdisisyunang pagbubukod at pagtatapon ng basura.Mula Mayo ng 2008 ay ipinatupad ang parusa (multang ¥2000) sa mga lumalabag pa rin sa kabila ng paulit-ulit na pagpapayo.Sa mga sumusunod na hakbang ibibigay ang mga pagpapayo, atbp.

1. Magbibigay ng kaukulang abiso sa mga hindi nagbubukod ng basura.
2. Kapag pagkatapos nito ay hindi pa rin sumusunod ay ituturo ang pagpapabuti.
3. Kapag hindi pa rin umayon ay iuutos na ang pagpapabuti.
4. Sa loob ng isang taon, kapag hindi pa rin napagbuti ay pagmumultahin (¥2000)

※Kapag istablisimyento ang lumalabag ay ilalathala naman ang kanilang pangalan.

- Iinspeksyunin ng nakatalagang opisyal ang basurang hindi nakabukod.
- Ito ay para sa mga bagama't kayang magbukod ng basura ay hindi sumusunod.Hindi ito para sa mga nagkamali lang ng pagbubukod.

Paraan sa Pagkontak　Administrative Department (Nangangasiwang Departamento)　671-3816

Sa sumusunod na paraan din maaaring kulektahin ang recyclable na basura kapag hindi ito itatapon sa itinakdang tapunan.

Para sa Aktibong Partisipasyon at Kooperasyon sa Pagtapon ng Recyclable na Basura sa Ating Pook!

Ang mga samahan ng mga anak, matatanda, mga kababaihan, PTA, atbp, ang bawat samahan sa inyong pook at tahanan ay malayang nakikipagtulungan sa pagpapasya ng lugar at araw ng kuleksyon na siya naming ibinibigay sa mga kulektor ng basura.

Para sa karagdagang impormasyon, tingan ng website ng Yokohama Resources and Garbage Collection Division

Tapunan ng mga Recyclables sa inyong Pook

Tapunan o Box para sa mga lumang papel mula sa inyong tahanan (hindi kasama ang kahon) at lumang damit.Isa-isang nakalagak ang mga ito sa mga Ward Offices, District Centers, Sports Centers, atbp.Basta't mamamayan ng siyudad, kahit sino ay puwedeng magtapon dito.
Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring tingnan ang website ng Yokohama City Resources and Waste Recycling Bureau.

Sistema ng Pagbibigay ng Incentives

Sa mga nakarehistrong takdang lugar ng tapunan ng recyclables, ang incentives ay mababase sa dami ng itatapon: 3 yen sa bawat 1 kilo. (2011)

Recycling Center

Kumukulekta ang tanggapan ng Resources and Waste Recycling Bureau sa bawat Ward (kung sa Midori-ku ay Nagasakayato Yard)Maaaring dalhin ang mga lumang papel, lalagyan at pambalot na plastik, atbp. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring kontakin ang Tanggapan ng Pagkolekta ng Basura ng Resources and Waste Recycling Bureau ng bawa't siyudad.

Pag-aplay para sa Sodai Gomi (Lunes～Sabado/8:30～17:00)

(Para sa mga hindi nakakarinig at nakakapagsalita FAX 662-1225)
Tanggapan sa Internet https://www.sodai.city.yokohama.lg.jp/

Sobrang maraming tawag sa telepono sa umaga ng Lunes at Martes at kinabukasan ng isang pista opisyal. Mangyaring tumawag sa ibang panahon.

Sentro ng malalaking basura para sa home appliances at kagamitan ng bahay

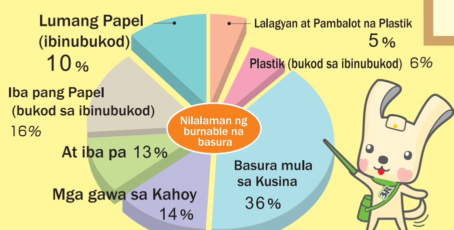
2014.11.1～

☎0570-200-530

045-330-3953

Distrito/ Purok	Ang Tanggapan ng Recycle ay naglilingkod ng (Lunes~Sabado/8:00~16:30) Numero ng telepono	FAX
Tsurumi-ku	502-5383	502-5482
Kanagawa-ku	441-0871	441-5938
Nishi-ku	241-9773	251-1791
Naka-ku	621-6952	625-2932
Minami-ku	741-3077	741-6492
Konan-ku	832-0135	832-5204
Hodogaya-ku	742-3715	742-4931
Asahi-ku	953-4811	953-6669
Isogo-ku	761-5331	754-6109
Kanazawa-ku	781-3375	788-0269
Kohoku-ku	541-1220	541-1224
Midori-ku	983-7611	982-7973
Aoba-ku	975-0025	975-0028
Tsuzuki-ku	941-7914	941-8409
Totsuka-ku	824-2580	824-2820
Sakae-ku	891-9200	893-7641
Izumi-ku	803-5191	803-7951
Seya-ku	364-0561	391-4784

Kung hindi ka nagsasalita ng wikang Hapon, mangyaring patawagin ang isang taong nagsasalita ng wikang Hapon sa ngalan mo.



Sa loob ng mga burnable na basura ay may mga lumang papel pa rin at lalagyan at pambalot na plastik na maaari pang i-recycle.
Ang mga lumang papel ay 10% at ang mga sisidlang plastik ay 5% ng kabuuang binubukod na mga basura.
(Pagsusuri ng Komposisyon noong 2009)

Inilathala noong Abril ng taong 2011　Yokohama Resources and Waste Recycling Bureau – Administrative Department
〒231-0017 1-1 Minato-cho, Naka-ku, Yokohama City　Numero ng Telepono 671-3819

リサイクル適性Ⓐ この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。

Ang oras ng daan ng trak ng basura ay alas 8 ng umaga. Itapon ang basura sa tamang lugar

Siguraduhin tama ang araw at lugar bago magtapon ng basura.

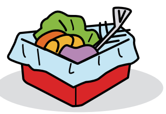
Pamamaraan ng pahiwalay, pang-recycle, at pagtapon ng basura.

Paraan ng Pagbubukod at Pagtatapon	Araw ng kolekta ng basura	Mga basura tulad ng

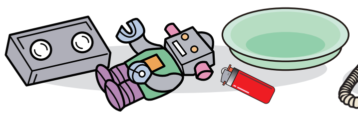
Ibasura

Ilagay sa half-transparent o hindi gaanong malinaw na supot o kaya ay sa isang tapunang may takip.

Basurang galling sa kusina ay nararapat salain at pigain bago itapon.

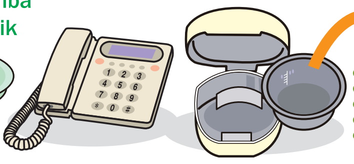


Mga Video Tapes , CD, Laruan, Palanggana, Disposable na Layter at iba pang materyal na Plastik



Maliliit na Appliances (Telepono, Rice Cooker, atbp)

※Mga gawa sa plastik na hindi hihigit sa laki na 50cm



Maliliit na metaliko (bakal) na nasa loob ng rice cooker na hindi hihigit sa laki na 30cm

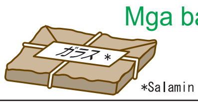
Mga mahirap i-recycle na Papel

Maruming papel

Aluminum wrap, tetra pak na ang loob ay aluminum

Tulad ng lalagyan ng yogurt at ice cream

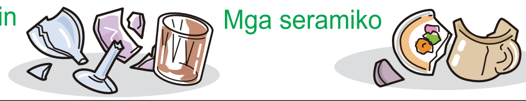
◆Balutin ang mga kahon at dyaryo at pangalanan bago itapon



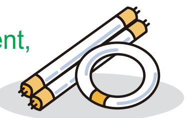
*Salamin

Mga babasagin

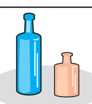
Mga seramiko



Flourescent, bumbilya



Make-up, Bote ng Gamot at Kemikal (hindi kabilang ang iniinom na gamot)



Ang mga takip na gawa sa plastik ay itatapon kasama ng mga sisidlang plastik

Lata na pang-spray

Balutin ng mula sa napagbilhang kahon o dyaryo at markahan ang nilalaman.

isama sa basura

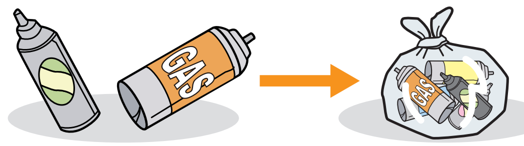
Ubusin ang nilalaman ng mga lalagyan at pagkatapos ay ilagay sa hindi gaanong malinaw na supot o tapunang may takip.

Lata na pang-spray, (cartridge ng gaas, spray para sa buhok, spray para sa insekto)

※ Huwag butasan ang lata.

・Dapat ang mga lata ng pang-spray ay walang laman bago itapon.

Alisin ang plastik na takip ng sprayer at isama sa ibang plastik



Mga baterya

Ilagay sa half-transparent o hindi gaanong malinaw na supot o kaya ay sa isang tapunang may takip.

◆ Cylindrical

manganese, alkali o lithium na dry-cell battery

Mga hindi dapat isama sa Baterya

Mga button cell o kaya mga rechargeable batteries→Ibigay sa mga tanggapang kumukulekta nito

(Kapag hindi alam ay itanong sa mga tindahan o tanggapan ng Resources and Waste Recycling Bureau)

lalagyan gawa sa plastik

Madaliang banlawan at kapag natanggal na ang dumi ay ilagay sa hindi gaanong malinaw na supot o tapunang may takip.

◆Mga plastik na may markang ganito

Bote — Shampoo, sabon panglaba (pang-hugas)

Nasa tube tulad — Lalagyan ng Mayonnaise, Toothpaste, atbp

Plastik na baso (disposable), tetra pak — lalagyan ng "purin". Plastik na lalagyan ng itlog, baunan (obento) plastik na nabibili sa tindahan

Lalagyan ng isda o pagkain na gawa sa styrofoam

Parang lambat (net) — Parang lambat (net) na lalagyan ng gulay o prutas.

Mga takip — Mga takip ng pet bottle na gawa sa plastik ay isama sa ibang plastik na bagay.

Plastik na supot, plastik wrap — plastic shop bag, supot ng chitchirya

pinaglagyan — Styrofoam na madalas nasa loob ng kahon na pinaglagyan ng home appliances

・Gawin upang matanggal ang lahat ng nilalaman at madaliang banlawan ang loob nito.Alisin ang mga bahaging hindi Plastik (Metal, Papel, atbp)

※ Mangyaring paliitin ang mga malalaking basura, gupitin ng gunting, atbp. Upang mapaliit ang dami nito.

●Ano ang tinatawag na lalagyan at pambalot na plastik?

Ito ang mga hindi na kailangang pinagbalutan o pinaglagyan ng mga produktong nagamit na.

Mga hindi dapat isama sa Plastik na lalagyan

・Mga Produktong Plastik

・Isama sa mga Burnables ang mga Video Tapes , CD, Laruan, Palanggana, Disposable na Layter at iba pang material na Plastik.

Q Gaano dapat linisin ang mga lalagyan at pambalot na plastik?

A Ubusin lahat ang nilalaman ng mga pinaglagyang tube ng mayonnaise, atbp. Hindi na ito kailangan pang hugasan. Gamitin ang pinaghugasan ng pinggan sa madaliang pagbanlaw ng mga tray, cups at bote upang matanggal ang dumi.

Mga lata, bote, pet bottle

Tanggalin ang takip (pati ang bumabalot na tatak), banlawan ang loob at sama-samang ilagay sa hindi gaanong malinaw na supot o lalagyang may takip ang lata, babasaging bote at pet bottles.

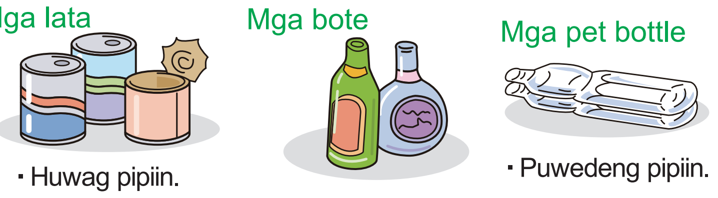
◆ Mga lata at babasaging boteng pinaglagyan ng pagkain at inumin

Mga pet bottles na pinaglagyan ng inumin, alak, suka, mirin, toyo na may markang ganito

Mga lata — ・Huwag pipiin.

Mga bote

Mga pet bottle — ・Puwedeng pipiin.



Mga takip at iteketang plastik ay alisin

Mga hindi dapat isama sa mga lata, boteng babasagin at pet bottles

・Para sa lata ng pintura

→isama sa mga maliliit na metal

・Para sa mga make-up at gamot

(hindi kasama ang mga iniinom na gamot)

→isama sa mga non-burnable

Mga maliliit na metaliko/bakal

Itapon ito nang hindi isinasama ang takip at iba pang maliliit na bagay.

◆ Mga produktong metal na may sukat na 30 cm pababa

・Ibalot sa makapal na karton at lagyan ng pangalan ang mga panghiwa o iba pang mga delikadong bagay.

Kaldero, Takure, Toaster, Lata ng Pintura, Mga Panghiwa Metal na bahagi ng Payong, Alambreng Hanger, Lutuang Metal ng Rice Cooker, atbp.

Isama sa mga burnables ang mga maliliit na bahaging hindi metal.

◆ Gawing prayoridad ang itapon sa nakatakdang tapunan ng Jichikai, Chonaikai, Kodomokai, atbp

Mga Lumang Papel

Pagsama-samahin nang ayon sa pangalan at itapon nang nakatali.Itapon ang iba pang materyal na papel na nakalagay sa supot na papel o hindi gaanong malinaw na lalagyan.

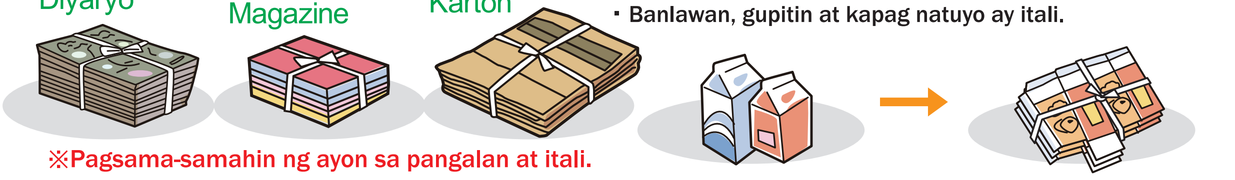
Diyaryo

Magazine

Karton

Paketeng Papel (isama sa burnable ang nasa loob na aluminum)

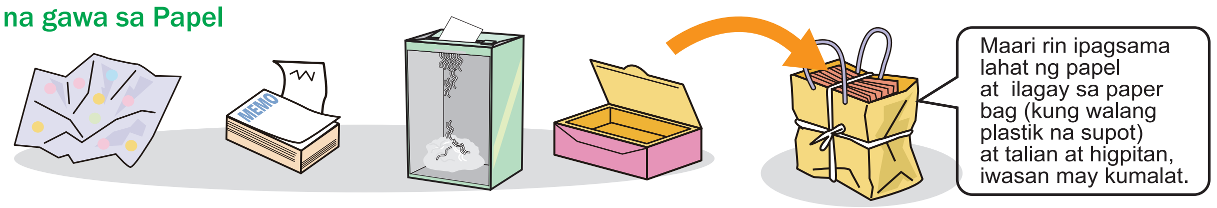
・Banlawan, gupitin at kapag natuyo ay itali.



※Pagsama-samahin ng ayon sa pangalan at itali.

Iba pang materyal na gawa sa Papel

Mga Pambalot, Memo, Mga Papel na idinaan sa Shredder, Balat ng Kendi, Resibo, Mga Supot na Papel, atbp.



Maari rin ipagsama lahat ng papel at ilagay sa paper bag (kung walang plastik na supot) at talian at higpitan, iwasan may kumalat.

Isama sa mga burnable ang mga hindi dapat isama sa mga lumang papel (Isama sa mga Mga Lumang Papel ang mga hindi nakapaloob sa ibaba)

Maruruming papel (kahon ng pizza, pambalot ng hamburger, atbp), foil, ang loob ay aluminum, ang likuran ay carbon paper, may markang metal, pinaglagyan ng yoghurt at ice cream, papel na lalagyan ng cup ramen, papel na lalagyan ng detergents, pinagbalutan ng sabon

Mga Lumang Damit

Ilagay sa half-transparent o hindi gaanong malinaw na supot o kaya ay sa isang tapunang may takip.

Lumang tela

Labahan muna bago ilagay sa malinaw na plastik na supot.

Mga Damit・Kumot at Kubrekama・Kurtina

Ang mga maduduming damit, mga may-sirang damit at mga damit na may telang bulak ay itatapon bilang Burnables

* Hindi maaring i-reuse dahil maaaring maging sanhi ng amag kapag nabasa sa ulan, kung kaya't maaaring itapon sa susunod na araw ng pagkolekta ng basura o gamitin ang lalagyang pangkolekta ng mga bagay na pang-recycle.

Malalaking basura (home appliances) (kagamitan sa bahay)

Dikitan ito ng Sodai Gomi sticker at itapos sa itinakdang araw.

Paano isagawa mag-apply

Mayroon bayad

◆Ang mga metaliko/bakal na ang laki ay higit sa 30cm. (mga plastik na higit sa laki ay 50cm)

※Tingnan ang likuran para sa pag-aaplayan.

※Hindi tinuturing na Sodai Gomi o Malalaking Basura ang mga TV, Refrigerator, Freezer, Aircon, Washing Machine, at Dryer (mula Abril ng 2009)

→Ipinakukulekta ang produktong ito sa pinagbilhang tindahan.

→Kapag hindi alam ang pinagbilhang tindahan ay makipag-ugnay sa Yokohama Appliance Recycling Promotion Center (Yokohama Kaden Risaykuru Suishin Kyogikai)

0120–014–353　0120–045–669　0120–632–515

※Hindi kinukulekta bilang Sodai Gomi ang mga computer.

→Ang mga maker nito ang kukulekta ng mga computer kaya't direktang makipag-ugnay ditto. Kapag walang nakamarkang maker or sariling gawa at makipag-ugnayan sa Pasokon 3R Suishin o Promotion Center (03-5282-7685)

※Itinuturing na Burnable ang mga Maliliit na Appliances (Radyo/Cassette, Printer, atbp.) na may sukat na 50 cm.

Tanggapan ng Sodai Gomi Center ☎